

**DOSSIER DE DEMANDE DE SUBVENTION  
POUR UN PROJET + AIDE A LA CONCEPTION  
ASSOCIATION****La demande pour une aide au projet FSDIE s'effectue en trois étapes:**

1. Prendre rendez-vous au Bureau de la vie étudiante ([bve@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:bve@sorbonne-nouvelle.fr)) et préparer ce dossier du mieux possible. Venir au RDV avec le dossier (papier ou numérique);
2. Après le RDV, si votre projet est culturel, prendre rendez-vous avec le service Arts et Cultures ([creation.etudiante@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:creation.etudiante@sorbonne-nouvelle.fr))
3. Avant la date limite, envoyer le dossier de demande de subvention (dossier numérique) à [bve@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:bve@sorbonne-nouvelle.fr) ;

**Votre dossier doit contenir les pièces justificatives suivantes toutes séparées les unes des autres selon le classement suivant:**

- *Pièce n°1:* La fiche projet (pages 2 à 5);
- *Pièce n°2:* La fiche budgétaire (pages 6 & 7) **et** un budget détaillé et équilibré pour les projets ayant un budget global supérieur à 500€;
- *Pièce n°4:* La fiche fournisseur avec le RIB (page 8 & 9) **AU FORMAT .DOC**;
- *Pièce n°5:* Dans un dossier, une copie des devis et justificatifs des dépenses que vous souhaitez faire financer grâce au FSDIE;
- *Pièce n°6:* Les conditions générales de l'aide au projet FSDIE dûment remplies et signées sur une seule page (page);
- *Pièce n°7:* Un dossier artistique (format libre, max 10 pages);
- *Pièce n°8:* Annexes:
  - Une copie des justificatifs des co-financements acquis;
  - Tout autre document vous semblant pertinent à l'évaluation du projet (scénario, découpage...).
- *Pièce n°9:* Les statuts de l'association signés et datés;
- *Pièce n°10:* La copie de la déclaration à la Préfecture ou au Journal officiel;
- *Pièce n°11:* La liste actuelle des membres du bureau sur papier à en-tête de l'association;
- *Pièce n°12:* Le bilan et le compte financier lorsque le porteur de projet est association.

**ATTENTION:**

- Indiquer le titre du projet dans l'objet du mail;
- Nommer toutes les pièces sous la forme suivante: **N° DE LA PIÈCE NOM Prénom Projet au format PDF** (à l'exception de la pièce n°4).

**Contact:**

Bureau de la vie étudiante, Bureau D002, Campus Nation  
[bve@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:bve@sorbonne-nouvelle.fr)

**AU DELA DU REGARD**  
**FICHE PROJET**

**LE PROJET**

Titre du projet : AU DELA DU REGARD	Type de projet : COURT METRAGE
-------------------------------------	--------------------------------

Porteur.se de projet	EMILIO MONTEZUMA

**- Coordonnées de l'association soutenant le projet :**

Dénomination : Incubar	
Siège social : 50 rue des tournelles	Chez : MIE DE PARIS
Code Postal : 75003	Ville : Paris
Mail : incubar.productions@gmail.Com	Téléphone : 0617775638
Représentée par (NOM – Prénom) : MONTEZUMA Emilio	En sa qualité de : Secrétaire Générale

**AVEZ-VOUS DEJA BENEFICIE DE L'AIDE DU FSDIE DE LA SORBONNE  
NOUVELLE POUR UN PROJET?**

Si oui, précisez :

Année de la commission :	
TITRE du projet :	
TYPE de projet :	
NOM Prénom du porteur de projet :	
Nom de l'association (pour projet non individuel) :	
Montant obtenu :	

**En l'absence de bilan financier et comptable et du rapport d'activité, aucune demande de subvention ne peut être prise en compte et traitée.**

## AU DELA DU REGARD

### DESCRIPTIF DU PROJET

L'été dernier, grâce à une annonce de Paris 3, j'ai eu l'opportunité de réaliser un stage chez Retour d'Image, un centre de ressources cinéma et handicap, qui se spécialise dans le domaine de l'accessibilité au cinéma. Cette expérience enrichissante m'a permis de découvrir le procédé de l'audio description ainsi qu'un grand carnet d'adresses de spécialistes du sujet. Trois mois plus tard, j'ai terminé le scénario d'*Au-delà du Regard*, un court-métrage sur le rôle du collaborateur aveugle à l'écriture d'audio description pour les films. Le projet s'inspire de la vie de Delphine Harmel, experte en accessibilité et collaboratrice aveugle qui joue le rôle principal du film. Le projet ne souhaite pas raconter la vie de Delphine comme un documentaire mais à travers une fiction. C'est l'histoire d'un réalisateur, Auguste, et son monteur, Grégoire qui veulent envoyer leur projet à un festival prestigieux mais ils auront besoin de Delphine pour y parvenir. Il y aura trois lieux de tournage, premièrement, le 4 mai grâce à Victor Courgeon, chargé de la conquête des nouveaux publics nous tourneront salle du Méliès de Montreuil, ensuite le 5 mai en dans la mesure du possible nous tourneront dans la prestigieuse salle Duroselle de la Sorbonne au Panthéon (dans le cas échéant dans une salle du Centre Saint Charles ou Sorbonne Nouvelle). Finalement le weekend du 11 mai on tournera au Studio Sixtine qui est le lieu réel dans lequel Delphine travaille avec Steve Mahié responsable pôle son du studio qui se spécialise dans le domaine de l'audio description. L'équipe technique sera majoritairement composée d'étudiants de Paris 3 grâce à l'association INCUBAR (PARIS 3). L'idée c'est de finir le projet au mois de septembre et de faire un événement lors la rentrée scolaire à la Sorbonne Nouvelle, sur l'accessibilité autour le projet, avec l'aide de Retour d'Image qui est investi sur ce projet. Nous pouvons organiser une séance accessible à tous les publics avec les bonnes méthodes à adopter et organiser un débat autour de l'accessibilité qui est le moteur de ce projet. Si nous souhaitons encourager et soutenir la possibilité d'un cinéma accessible pour tous, aujourd'hui, il me semble fondamental de réaliser ce projet qui implique des personnes en situation de handicap dans le thème, dans l'équipe artistique/technique ainsi que dans la diffusion du projet.

## AU DELA DU REGARD

Type de projet (mise en scène, exposition ...) : Court métrage de fiction d'une vingtaine de minutes dans les genres du drame et de la comédie

Résumé synthétique de votre projet (pitch en 2 à 10 lignes max) :

Auguste, un réalisateur, travaille les derniers détails du montage de son prochain film avec son monteur, Grégoire. Alors qu'ils envoient leur film à un festival prestigieux, le site refuse le fichier, la raison : *le fichier ne contient pas d'audio description*. Notre duo devra trouver une solution rapide à ce problème, ils vont contacter des spécialistes sur ce thème si spécifique, rentre donc Delphine, la star de l'audio description à Paris, qui va donc aider Greg et August pour finir leur film. A travers la collaboration de cette nouvelle équipe recomposée on découvrira l'enjeu du procédé de l'audio description, procédé dont la véritable signification ou la compréhension profonde se trouve au-delà de ce que l'on pense initialement.

Démarche/motivation :

Par l'écriture et la mise en scène du court métrage 'Au-delà du Regard', on souhaite montrer le rôle du collaborateur aveugle à l'écriture de versions audiodécrivées dans la vie d'un film. Le court métrage s'inspire de la vie de Delphine Harmel, experte en accessibilité et collaboratrice aveugle à l'écriture de version audiodécrivée qui a reçu en deux occasions le Marius de l'audio description, un prix qui récompense la meilleure version audiodécrivée pour un film français. Cette matière, travaillée depuis 7 mois, oblige à une rigueur et une exigence de tous les instants, on est conscient ; mais sa pertinence intime et éducative porte notre engagement. Il me semble fondamental de montrer le rôle du collaborateur aveugle, qui à travers sa sensibilité, rend un film plus pertinent pour les spectateurs malvoyants qui ont besoin de l'audio description pour vivre des émotions de cinéma plus riches. On lutte aussi pour une meilleure représentation du handicap dans le cinéma, pour cette raison on a basé notre film sur Delphine, une personne en situation de handicap qui existe et qui travaille dans l'industrie cinématographique et qui a la capacité d'inspirer des personnes dans une situation similaire. Finalement le fait de travailler avec des personnes en situation de handicap dans plusieurs postes du film permet aux étudiants qui participent au projet de rencontrer des personnes dans cette situation et devenir plus sensibles au sujet. Nous savons, par l'expérience de The Portrait, un ancien projet que nous avons réalisé avec la FSDIE, que le projet nécessite une rigueur à tous les moments de la pré production c'est pour cette raison que nous organisons des rendez-vous les dimanches entre le réalisateur et le producteur pour s'assurer du bien-être du projet.

Public visé :

## AU DELA DU REGARD

Dans une première instance notre public visé sont les étudiants universitaires, ils pourront voir le projet lors des projections dans les universités ou dans les ciné-club étudiants. Dans une deuxième instance notre public secondaire sont les 15-30 ans. Le projet reste une comédie assez accessible, lors du plan de marketing et distribution on va accentuer un esprit qui est sérieux mais jeune. Dans une troisième instance c'est le public concerné par le handicap montré, la communauté aveugle, en effet grâce à Retour d'Image nous avons accès à tout un réseau de Festivals et de communautés concernés par le handicap représenté dans le court-métrage. Dans une démarche d'inclusion, la diffusion de ce projet est aussi l'opportunité de réunir des personnes en situation de handicap concernés par le sujet et des personnes qui ne se retrouvent pas dans la même situation et organiser des débats autour du sujet pour réunir des perspectives différentes. Ce court-métrage nous donne aussi l'opportunité de montrer ce projet dans des cadres scolaires. Le thème de l'audio description n'est jamais adressé dans le monde contemporain ni dans d'autres films, et on pense que ce court métrage pourrait être montré dans des écoles ou des universités pour leur faire découvrir cet univers.

## LISTE DES PARTICIPANTS

Doit contenir tous les membres du projet - si non-étudiant.e.s, indiquer leur profession dans le second tableau. Si nécessaire, ajouter des lignes aux tableaux en respectant la répartition.

Nombre de participant.e.s	Nombre d'étudiant.e.s inscrits à la Sorbonne Nouvelle	Nombre d'étudiant.e.s inscrits dans d'autres université
19	14	5

NOM Prénom	Sorbonne-Nouvelle + niveau d'étude	Cursus	Rôle dans le projet (metteur.se en scène, responsable budget, bénévole, ...)
MONTEZUMA Emilio	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	PRODUCTEUR

## **AU DELA DU REGARD**

ADARVE Mickael	DU	Études latino-américaines	PRODUCTEUR
RICATEAU Baptiste	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	ASSISTANT RÉALISATEUR
RUFFIN Mahaut	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	DEUXIÈME ASSISTANTE REALISATEUR
GOMEZ Jose Javier	Licence 2 Cinéma et Audiovisuel	Mineure cinéma	CHEF SON
GILLES Esther	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	CHEFFE HMC
MEDINA Ricardo	Master 1	Industries créatives médiation numérique, mention industries culturelles	SUPERVISEUR MUSICALE
VEGA Sofia	Licence 3	Information et Communication	RESPONSABLE COM ET MARKET DU FILM
DRAHY Nissim	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	SCRIPTE
OLIVARES Lila	Licence 1	LEA Espagnol	ASS CAMERA
LÉGÉ Maureen	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	RÉGISSEUSE GÉNÉRALE
LEPRIEUR Amandine	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	RÉGISSEUSE ADJOINTE
LIQUIER Antoine	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	MONTEUR

## AU DELA DU REGARD

PRIBILE Maxime	Licence Professionnelle 3	Gestion de projets cinéma, TV et écritures numériques	ASS MONTEUR
----------------	---------------------------	---	-------------

NOM Prénom	Etablissement hors Sorbonne Nouvelle OU Profession	Cursus si étudiant	Rôle dans le projet (metteur.se en scène, responsable budget, bénévole, ...)
HERNANDEZ Andres (ex étudiant paris 3 financé par la FSDIE)	Paris Panthéon Sorbonne	M1 Cinéma et audiovisuel	RÉALISATEUR
KAPANDJI Charles	NA	NA	CHEF OPÉRATEUR
HARMEL Delphine			ACTRICE
SUAREZ PAZOS Romans			ACTEUR
DELMONTE Frederik			ACTEUR
A la recherche d'autres acteurs de P3 pour les rôles restants			ACTEURS /ACTRICES

### CALENDRIER D'ACTIONS

Indiquez toutes les échéances du projet : préparation, réalisation, diffusion,...

PRÉPARATION		
DATE	ACTION	LIEUX
Septembre 2023 – Janvier 2024	Development	Paris
Janvier 2024	Candidatures commission Paris 3, et Crous de Paris	Paris
Février 2024 – Avril 2024	Pré Production	Paris
Mai 2024	Tournage	Paris
Juin 2024 – Aout 2024	Post Production	Paris
Septembre 2024	Première Diffusion à la Sorbonne Nouvelle	Paris
Octobre 2024 – Mars 2025	Distribution festivals et marketing du projet	Paris

## AU DELA DU REGARD

RÉALISATION			
DATE	ACTION	LIEUX	PUBLICS s'il y a
TOURNAGE	4 jours pour 20 minutes de projet	Paris	Équipe de tournage

DIFFUSION			
DATE	ACTION	LIEUX	PUBLICS s'il y a
Septembre 2024	Diffusion semaine de la rentrée	Sorbonne Nouvelle	Étudiants USN et équipe du film
Octobre 2024	Diffusion ciné-club Pathou et Bidon	Paris 11	Membres équipe et membres asso pathou et bidon
Octobre 2024 – Mars 2025	Envoie dans les circuits festival	Europe	Public varié festival
Octobre 2024	Propositions vers des lieux scolaires sur le sujet de l'audio description	France	Cadre scolaire, public d'élèves

## AU DELA DU REGARD

### QUEL(S) ÉVÉNEMENT(S) EN LIEN AVEC VOTRE PROJET (= RETOMBÉES) SUR LA SORBONNE NOUVELLE ?

Votre projet doit avoir des retombées sur la communauté étudiante de l'université Sorbonne Nouvelle. Toutefois, la contribution d'étudiant.e.s bénévoles au projet **ne constitue pas** une retombée.

Ces retombées, **élaborées en relation avec le Service Arts et Cultures** dans le cas des projets culturels, se concrétisent par exemple par une diffusion, une représentation du projet auprès de la communauté étudiante in situ ou en de manière dématérialisée.

Dans une première instance, ce projet présente une opportunité de travail collaboratif pour les étudiants de la Sorbonne Nouvelle. La promotion de la Licence Professionnelle Gestion de Projets Audiovisuels 2023-2024, ainsi que des étudiants d'autres années et UFR nous sommes assez investi dans les projets Incubar. Cette collaboration entre étudiants et création d'un réseau a toujours été notre objectif avec Mickael lors de la fondation de l'association il y a un peu près deux ans. Depuis ce moment, on a pu rencontrer énormément de gens et de faire beaucoup de projets. Cet esprit a permis de donner beaucoup d'opportunités aux étudiants de la Sorbonne Nouvelle, et de parler de sujets sociaux importants dans notre contexte.

Dans une deuxième instance, on prépare une projection de tous les projets Incubar à la Sorbonne Nouvelle, pour fêter ces 2 années de belles histoires.

Enfin on serait ravi de montrer ce projet à la rentrée 2024 pour montrer aux nouveaux arrivant à la sorbonne nouvelle, les possibilités que le Service Arts et Culture le BVE et le FSDIE permettent de faire à ces étudiants.

### PRÉPAREZ L'ÉVALUATION DE VOTRE PROJET

Présentation synthétique de votre démarche d'évaluation : quels sont **les objectifs** que vous souhaitez atteindre et quels sont **les critères** qui vous permettront de savoir si votre projet est une réussite. Pour cela, il faut fixer des indicateurs aussi bien **qualitatif** (contenu du projet, intérêt des participants...) que **quantitatif** (nombre de participants, d'inscriptions, de vues,...).

**Pour rappel, l'évaluation de votre projet est une étape essentielle pour vous et le financeur. Elle devra figurer dans votre bilan à fournir au BVE 2 mois maximum après la diffusion de votre projet. Les critères d'évaluation définis ci-dessous devront être repris dans le bilan.**

OBJECTIF	DÉFIS (à relever pour atteindre cet objectif)	CRITÈRES QUALITATIFS	CRITÈRES QUANTITATIFS
Préparer les commissions de Janvier de Paris 3, et Le Crous de Paris	Avoir les éléments nécessaires pour les dates de rendus	Organisation, Rigueur	Équipe d'environ 20 personnes construit
Intégration d'une équipe collaborative de Paris 3		Travail en équipe	

## AU DELA DU REGARD

Obtenir les 950 euros espérés pour la cagnotte	Réussir à trouver le public cible pour le faire investir		950 EUROS
Tournage effectif	Turner en 4 jour 20 minutes de film		Avoir 20 minutes de film tournée en digitale
Distribution envers des festivals	Être accepté en festival		Rentrer dans des festivals de court métrages

**AU DELA DU REGARD**  
**Présentation synthétique de votre budget**

CHARGES	Montant (€)	PRODUITS	Montant (€)	Statut
<b>MATÉRIEL</b>		<b>SUBVENTIONS</b>		
Location salle		FSDIE Sorbonne Nouvelle	6644	Prévu, en cours, acquis
Location Caméra et Lumières	4833	FSDIE autres universités (représentées par les étudiants du projet)		Prévu, en cours, acquis
Scénographie/ décor	400	CROUS de Paris	947	Prévu, en cours, acquis
Costumes	300	Autres CROUS		
Régie	600			
Son	907			
Impression des outils de communication	40			
Transport	420	<b>FONDS PRIVÉS, CROWDFUNDING etc.</b>		
<b>IMMATÉRIEL</b>		HelloAsso	1200	
Musique	600			
Communication web	180	<b>FONDS PROPRES</b>		
Distribution	511			
<b>CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES</b>		<b>CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES</b>		
Mise à disposition de biens et services à titre gracieux <b>(apport en nature)</b>		Mise à disposition de biens et services à titre gracieux <b>(apport en nature)</b>		
Mise à disposition de prestations à titre gracieux <b>(apport en industrie)</b>	2700	Mise à disposition de prestation à titre gracieux <b>(apport en industrie)</b>	2700	
<b>TOTAL</b>	11491	<b>TOTAL</b>	11491	

La subvention de l'université Sorbonne Nouvelle représente 57% du total des produits.

**ATTENTION :**

- Le budget doit être équilibré. Le montant total des dépenses doit être égal à celui

## AU DELA DU REGARD

### des recettes.

- Le montant demandé au FSDIE de la Sorbonne Nouvelle doit être proportionnel à la part d'étudiant de la Sorbonne Nouvelle engagés dans le projet.
- ⇒ **Il est nécessaire de joindre un budget détaillé pour les budgets de 500€ et plus.**

### **Joindre les devis concernés par le financement de la Sorbonne Nouvelle**

#### **Pour rappel :**

Le FSDIE peut financer (liste non exhaustive) : les frais de location (matériel, salle, transport de matériel...), de communication (impression de flyers, booster facebook...), les abonnements WeTransfer, la SACEM, la scénographie (matériel), les costumes...

Le FSDIE ne finance pas (liste non exhaustive) : les voyages, les hébergements, la nourriture, le personnel employé et intervenants extérieurs, les sorties au musée...

#### **Précisez les postes de dépenses qui seront financés avec les fonds du FSDIE :**

Intitulé (ex : frais de communication, frais artistiques...)	Montant
Image et lumières	4833
Transport	420
Distribution	511
Décors	400
Marketing	180
Costumes	300
<b>TOTAL :</b>	<b>6644€</b>

**ATTENTION : RAPPEL : Joindre impérativement les devis de tous les éléments présents dans le tableau ci-dessus.**

#### **Apports en nature ou en industrie :**

Précisez si vous disposez d'apports en nature (éléments prêtés ou offerts dans le cadre du projet) ou en industrie (compétences, travail bénévole ou main d'œuvre qualifiée mise à disposition à titre gracieux) et estimez en la valeur.

Nature de l'apport (ex. : un prêt de locaux ou de matériel)	Montant
Location studio de tournage et montage pour la narrative du film	2700 EUROS
<b>TOTAL :</b>	<b>2700</b>

## AU DELA DU REGARD

### **Financement participatif :**

Si vous faites une campagne de crowdfunding, indiquez le lien vers la page : Lien Crowdunfing à venir

## AU DELA DU REGARD



### AGENCE COMPTABLE

CADRE RESERVE ADMINISTRATION	CRÉATION <input type="checkbox"/> MODIFICATION <input type="checkbox"/>	FOURNISSEUR
Nom du demandeur /unité: .....		

### CATÉGORIE DE FOURNISSEUR

<input checked="" type="checkbox"/> France - public, société et personnes morales (association)	<input type="checkbox"/> Union européenne public et sociétés	<input type="checkbox"/> Hors UE
<input type="checkbox"/> France - personne privée		

### IDENTIFICATION

Nom, Prénom ou raison sociale : INCUBAR PRODUCTIONS

Adresse complète : 50 RUE DES TOURNELLES, MIE PARIS BASTILLE

Code postal : 75003 Ville : Paris

### IDENTIFIANT personnes morales (association)

Code SIRET (14 caractères)

Code APE :

Association (*joindre extrait publication JO ou récépissé déclaration en préfecture*)

### DOMICILIATION BANCAIRE

Nom et adresse de la Banque :	Crédit Mutuel CCM PARIS 15 MONTPARNASSE 2 RUE DE L'ARRIVEE 75015 PARIS
Titulaire du compte	INCUBAR PRODUCTIONS
IBAN (zone SEPA)	FR76 1027 8060 4500 0216 4740 161
BIC	10278 06045 00021647401 61
Si compte étranger (hors SEPA)	ACCT : BIC/SWIFT : Code ABA or Routing (USA): Sort code (GB) :

**Dans tous les cas, joindre obligatoirement  
un RIB ORIGINAL (page suivante)**

- Partie réservée à l'agence comptable -

Date de création :

## AU DELA DU REGARD

### LE RIB

En image (jpg ou png) permettant une bonne lisibilité

Crédit Mutuel					
RELEVE D'IDENTITE BANCAIRE					
Identifiant national de compte bancaire - RIB					
Banque 10278	Guichet 06045	N° compte 00021647401	Clé 61	Devise EUR	Domiciliation CCM PARIS 15 MONTPARNASSE
Identifiant international de compte bancaire					
FR76	1027	8060	4500	0216	4740 161
IBAN (International Bank Account Number)					
BIC (Bank Identifier Code) CMCIFR2A					
Domiciliation CCM PARIS 15 MONTPARNASSE 2 RUE DE L ARRIVEE 75015 PARIS			Titulaire du compte (Account Owner) INCUBAR PRODUCTIONS 69 RUE D ABOUKIR 75002 PARIS ☎		
☎ 01 53 35 44 51			PARTIE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVE		
Remettez ce relevé à tout autre organisme ayant besoin de connaître vos références bancaires pour la domiciliation de vos virements ou de prélèvements à votre compte. Vous éviterez ainsi des erreurs ou des retards d'exécution.					

